

J E G Y Z Ö K Ö N Y V

Készült a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériuma Egészségügyi Szolgálatának és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Föderális Belügyminisztériuma Egészségügyi Főosztályának képviselői között az 1976. évi csere-gyógy-üdültetés részletei tekintetében folytatott megbeszélésről.

Az 1975. december 2-től 3-ig Budapesten megtartott tárgyalás alapját a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériuma és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Föderális Belügyminisztériuma közötti együttműködésről szóló 1973. december 17-én aláírt Megállapodás 35. cikkelye képezi.

Résztvettek:

- Dr. FÖLDES István ro. ezredes, a MNK BM Egészségügyi Szolgálatának vezetője,
- Dr. NÉMETH László ro. őrnagy, a MNK BM Egészségügyi Szolgálatának helyettes vezetője
- a MNK Belügyminisztériuma Egészségügyi Szolgálatára részéről,
- MUDr. Pavel UČNIK ezredes, a SZSZK BM Egészségügyi Főosztályának vezetője,
- Olga MICHÁLKOVÁ alhadnagy, a CSSZSZK FBM Egészségügyi Főosztályának specialistája
- a CSSZSZK Föderális Belügyminisztériuma Egészségügyi Főosztálya részéről.

A felek 1976. évi csere-gyógyüdültetés részleteinek tekintetében a következőkben állapodtak meg:

Cikkely 1.

A CSSZSZK Föderális Belügyminisztériuma részéről a MNK-ba Hévizre 15 beteg érkezik, egy orvos kíséretében, 28 napos gyógyüdülés céljából július 2-től 29-ig terjedő időszakra.

Cikkely 2.

A MNK Belügyminisztériuma részéről a CSSZSZK-ba Karlovy Vary-i "Volgograd" gyógyüdülő intézetbe 20 beteg érkezik, egy orvos kíséretében, 21 napos gyógyüdülés céljából augusztus 3-tól 23-ig terjedő időszakra.

Cikkely 3.

A megállapított beteglétszámon felül, külön kérésre, a felek négy-négy férőhelyet bocsátanak egymás rendelkezésre a vezető funkcionáriusok gyógyüdülése céljából.

Cikkely 4.

A kísérő orvos magával hozza a szükséges egészségügyi dokumentációt.

Cikkely 5.

A beteg-csoport oda- és visszaszállítása fővárostól fővárosig a küldő fél feladata.

A fővárosból a gyógyüdülő helyre történő oda- és visszaszállítás a fogadó felet terheli.

Cikkely 6.

A gyógyüdülés során a fogadó fél biztosítja a gyógykezelték számára két félnapos kirándulást az üdülőhely környékére és a főváros kétnapos megtekintését.

Cikkely 7.

A gyógykezeltek kötelesek betartani a fogadó fél üdülőhelyében érvényes házirendet. Erre mindkét fél kölcsönösen hívja fel a betegcsoport tagjainak figyelmét.

Cikkely 8.

Az élelmezéssel, a gyógykezeléssel és az esetleges korházi ellátással kapcsolatos minden költséget a felek kölcsönösen egyenlítenek ki.

Cikkely 9.

Az étkezési norma egy fő részére a MNK-ban 68,- Ft., a CSSZSZK-ban pedig 50,- Kős.

A betegek számára a napi sajtóról a fogadó fél gondoskodik.

A MNK-ban a betegek megkapják a Rudé Právo-t, a CSSZSZK-ban pedig a Népszabadságot.

Cikkely 10.

A külföldi csere-gyógyüdültetés mindegyik résztvevője a gyógyüdülés kezdete előtt beváltja a zsebpénzét a bankközi előírások által meghatározott összegben.


Cikkely 11.

A felek megállapodnak abban, hogy a gyógyüdülés kezdete előtt legalább 30 nappal egymás tudomására hozzák a betegcsoport összetételét (vezetéknév, név, rendfokozat, születési év, nem) és az érkezéssel kapcsolatos részleteket.

Cikkely 12.

- (1) Jelen Jegyzőkönyv 1976. január 1-én érvénybe lép.
- (2) A Jegyzőkönyv érvényessége 1976. december 31-én végződik.
- (3) A Jegyzőkönyv 1975. december 3-án Budapesten két példányban készült, mindkettő magyar és cseh nyelven és mindkettő azonos érvényességgel bír.

A Magyar Népköztársaság
Belügyminisztériuma
Egészségügyi Szolgálatának
képviselője:


* Dr. FÖLDES István ezredes,
az Egészségügyi Szolgálat vezetője

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság
Föderális Belügyminisztériuma
Egészségügyi Főosztályának
képviselője:

doc. MUDr. František PROKŠAN, CSc.,
ezredes,
az Egészségügyi Főosztály vezetője